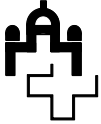


Ständerat

Conseil des Etats

Consiglio degli stati

Cussegl dals stadis



Kommission für Rechtsfragen
CH-3003 Bern

Commission des affaires juridiques
CH-3003 Berne

Tel. 058 322 97 62
www.parlament.ch
rk.caj@parl.admin.ch

Stand/État : 10.03.2020

Sitzungsplanung 2. Quartal 2020 der RK-S

Planification des séances du 2^e trimestre 2020 de la CAJ-E

Montag, 20. April 2020, 10.15 – 18.00 Uhr / Lundi 20 avril 2020, 10h15 – 18h00	
19.043 s / é	Bekämpfung des missbräuchlichen Konkurses. Bundesgesetz <i>Lutte contre l'usage abusif de la faillite. Loi</i>
19.301 s / é	Kt.lv. Tessin. Erhöhung des Strafmasses für Straftaten im Zweiten Buch, Fünften Titel des Schweizerischen Strafgesetzbuches <i>Iv.ct. Tessin. Durcissement des peines prévues au Livre 2, Titre 5, du Code pénal</i>
19.478 n	Pa.lv. Rutz Gregor. Verbesserung der öffentlichen Sicherheit durch Verankerung der Redlichkeitskultur <i>Iv.pa. Rutz Gregor. Instaurer la culture de l'aveu pour améliorer la sécurité collective</i>
19.043 s / é	Bekämpfung des missbräuchlichen Konkurses. Bundesgesetz <i>Lutte contre l'usage abusif de la faillite. Loi</i>
17.3760 n	Mo. Nationalrat (Feller). Unmittelbarer Haftungsanspruch gewöhnlicher Gläubiger gegenüber der Geschäftsleitung eines Unternehmens, das ihnen Schaden verursacht <i>Mo. Conseil national (Feller). Conférer aux créanciers ordinaires une action directe en responsabilité contre les dirigeants d'une société qui leur causent un dommage</i>
17.3759 n	Mo. Nationalrat ((Schwaab) Reynard). Ein Ende für die missbräuchlichen Konkurse. Den Meistern der organisierten Insolvenz das Handwerk legen <i>Mo. Conseil national ((Schwaab) Reynard). Stopper les faillites en chaîne. Empêcher les champions de l'insolvabilité organisée de nuire à nouveau</i>
17.3758 n	Mo. Nationalrat (Pardini). Stopp den Kettenkonkursen. Handel mit überschuldeten Gesellschaften erschweren <i>Mo. Conseil national (Pardini). Faillites en chaîne. Empêcher le commerce avec des entreprises surendettées</i>
16.4017 n	Mo. Nationalrat (Bourgeois). Möglichkeit, die Wiedereintragung in das Handelsregister zu verweigern <i>Mo. Conseil national (Bourgeois). Possibilité de refus de réinscription au registre du commerce</i>
17.3740 n	Mo. Nationalrat (Addor). Strafrechtliche Sanktionierung böswilliger Betreibungen <i>Mo. Conseil national (Addor). Une sanction pénale contre les auteurs de poursuites malveillantes</i>

19.3694 n	Mo. Nationalrat (Fiala). Elektronische Aufbewahrung der Verlustscheine <i>Mo. Conseil national (Fiala). Conservation électronique des actes de défaut de biens</i>
16.405 n	Pa.Iv. Hess Erich. Vernetzung sämtlicher Betreibungsregister <i>Iv.pa. Hess Erich. Mise en réseau de tous les registres des poursuites</i>
20.006 ns / né	Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2019. Bericht <i>Motions et postulats des conseils législatifs 2019. Rapport</i>
Dienstag, 21. April 2020, 08.15 – 12.30 / Vendredi 17 janvier 2020, 08h15 – 12h30	
19.044 n	Geldwäschereigesetz. Änderung <i>Loi sur la lutte contre le blanchiment d'argent. Modification</i>
18.475 n	Pa.Iv. (Merlini) Markwalder. Beschleunigung des Verfahrens bei der Kündigung des Mietverhältnisses wegen Eigenbedarf des Vermieters oder seiner Familienangehörigen <i>Iv.pa. (Merlini) Markwalder. Résiliation du bail en cas de besoin du bailleur ou de ses proches. Simplifier la procédure</i>
17.515 n	Pa.Iv. Nantermod. Missbräuchlicher Mietertrag. Artikel 270 OR soll auf Zeiten von Wohnungsmangel beschränkt werden <i>Iv.pa. Nantermod. Rendement abusif. Limiter l'article 270 CO aux cas de pénurie – Examen préalable (divergences)</i>
17.491 n	Pa.Iv. Feller. Zeitgemässe Berechnung der zulässigen Rendite im Mietrecht <i>Iv.pa. Feller. Modernisation des modalités de calcul du rendement admissible en droit du bail</i>
19.081 s / é	ZGB. Änderung des Geschlechts im Personenstandsregister <i>CC. Changement de sexe à l'état civil</i>
13.468 n	Pa.Iv. Fraktion GL. Ehe für alle <i>Iv.pa. Groupe GL. Mariage civil pour tous</i>
RK / CAJ xx-xx	Kommissionsgeschäfte (KoG) <i>Objets de commission (OdC)</i>

Montag, 11. Mai 2020, 10.15 – 18.00 / Lundi 11 mai 2020, 10h15 – 18h00	
19.044 n	Geldwäschereigesetz. Änderung <i>Loi sur la lutte contre le blanchiment d'argent. Modification</i>
19.043 s / é	Bekämpfung des missbräuchlichen Konkurses. Bundesgesetz <i>Lutte contre l'usage abusif de la faillite. Loi</i>
20.026 s / é	Zivilprozessordnung. Änderung <i>Code de procédure civile. Modification</i>
13.426 n	Pa.lv. (Poggia) Golay. Stillschweigende Verlängerung von Dienstleistungsverträgen. Mehr Informationen und Schutz für Konsumentinnen und Konsumenten <i>Iv.pa. (Poggia) Golay. Renouvellement tacite des contrats de services. Améliorer l'information et la protection des consommateurs et des consommatrices</i>

Sitzungsdaten 2020:

10./11. August, 3. September, 19./20. Oktober, 12. November 2020

Dates des séances 2020 :

10 et 11 août, 3 septembre, 19 et 20 octobre, 12 novembre 2020

Sitzungsdaten 2021:

28./29. Januar, 22. Februar, 12./13. April, 20. Mai, 9./10. August, 31. August, 18./19. Oktober, 11. November 2021

Dates des séances 2021 :

28 et 29 janvier, 22 février, 12 et 13 avril, 20 mai, 9 et 10 août, 31 août, 19 et 19 octobre, 11 novembre 2021